

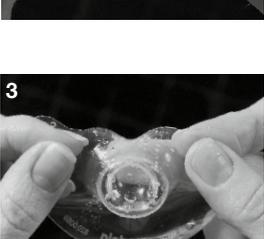
Instructions for use Contact™ Nipple Shield

Instrucțiuni de utilizare Protecție Contact™ pentru mameloane

Pokyny na použitie Kontaktné ochrany na bradavky™

Navodila za uporabo Ščitnik za bradavico Contact™

Notkunarleiðbeiningar Contact™ Nipple Shield



EN Contact™ Nipple Shield

Important Safeguards
<p>Read all instructions before use.</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Use the product only for its intended use as described in this instruction manual.</i> <i>The contact nipple shield is a personal care item and is not to be shared between mothers without proper sterilization to prevent the risk of cross-contamination.</i> <i>We recommend seeking advice from a health professional or a lactation consultant.</i> <i>Inspect before each use and replace if damaged or worn out.</i> <p><i>SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL.</i></p>

Instructions For Use
<ul style="list-style-type: none">Wash hands thoroughly with soap and water before touching the breast and shield. • Clean the breast and surrounding area with a damp cloth. Do not use soap or alcohol which can dry the skin and cause cracked nipples. • Moisten the shield with water as this will help it to stick to the skin. <p>Push the tip almost inside out (picture 1) and grip the wings of the shield (picture 2). Cover the holes with the middle finger and place the shield centrally over the nipple (picture 3). Keeping the finger over the holes, gently pull the wings of the shield until it fits snugly over the nipple (picture 4).</p> <p>Note: The open section should point in the direction of the baby's nose during feeding.</p>

Both mother and baby need to be considered when choosing the correct size nipple shield. Assess the size of the nipple, so the shield fits comfortably, without pinching and the nipple fills the cavity wide-wise. In the case of prematurely, a smaller size may be needed to ensure that the baby is able to grasp the shield so the lips reach the flat base, against the breast. Available in 3 sizes: S/16mm, M/20mm or L/24mm.

Cleaning and Hygiene
<p>Important</p> <ul style="list-style-type: none">Use drinking water quality for any of the following described cleaning procedures. Clean shields immediately after use to avoid dry up of milk residues and to prevent from growth of bacteria.

Cleaning at home

Follow these cleaning instructions unless you are told otherwise by your healthcare professional.

Prior to first use and once daily:

- Wash and rinse Contact Nipple Shields.
- Place shields in a saucapan of sufficient capacity.
- Fill with cold water until the shields are well covered
- Optionally, a tea spoon of citric acid may be added to avoid a build-up of limescale.
- Heat it up and allow to boil for 5 minutes.
- Remove from stove and drain water off.
- Dry shields with a clean towel.

Alternatively the shields can be

- cleaned in top rack of dishwasher and sterilized as follows
- using the Medela Quick Clean Microwave Bag or
- steam-sterilized according to manufacturer's instructions

Note: Food colorings may discolor components which will not affect performance.

After each use

- Handwash Nipple Shields in warm, soapy water.
- Rinse in clear water.
- Dry shields with a clean towel.

Cleaning in hospitals

These cleaning instructions are general recommendations and may individually be adjusted based on the hospital's specific directives and cleaning practices.

Important

It is recommended to provide each mother with own personal Nipple Shields.The nipple shield must be sterilised before being used for the first time. It must be cleaned, disinfected and sterilised (e.g. in an autoclave) after each use, or at the latest before it is given to the next mother. Use by more than one mother without adequate sterilization may pose a health risk (e.g. risk of cross-contamination) and voids the warranty.

Cleaning

Thoroughly wash Contact Nipple Shields in warm, soapy water. Rinse in clear water.

Disinfecting

Disinfect by washing in a thermic washing machine (at approx. 93°C).

Sterilizing

Prior sterilizing visually check shields if clean and intact. Sterilize all shields by autoclaving at 134°C for 3 (or 18) minutes or at 125°C for 15 – 20 minutes. Do not stack shields or apply external pressure to avoid damages.

Storage-Box

After cleaning, when Contact Nipple Shields are not in use, put in storage box.

Cleaning of storage-box at home

The storage-boxes can be

- handwashed in warm, soapy water or
- cleaned in top rack of dishwasher or
- santitized with the Medela Quick Clean Microwave Bag or
- steam-sterilized according to manufacturer's instructions

Cleaning of storage-box in hospitals

Thoroughly wash storage-box in warm, soapy water. Disinfect by washing in thermic washing machine (at approx. 93°C).

Disposal
<p>According to local regulations</p> <p>CE-mark according to 93/42/EEC</p>

RO Protecții Contact™ pentru mameloane

Măsuri importante de protecție
<p>Citiți toate instrucțiunile înainte de folosire.</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput, conform instrucțiunilor din acest prospect de utilizare.</i> <i>Protecțiile Contact pentru mameloane sunt obiecte de îngrijire personală și nu se recomandă a fi imprumutate între mame fără a fi corect sterilizate, pentru a se preveni riscul de contaminare încrucșată.</i> <i>Vă recomandăm să apelați la sfatul unui medic sau al unui consultant în lactație.</i> <i>Verificați înainte de fiecare utilizare și înlocuiți în caz de deteriorare sau uzură.</i> <p><i>PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE</i></p>

Instrucțiuni de utilizare
<ul style="list-style-type: none">Spălați-vă temeinic pe mâini cu apă și săpun înainte de a atinge sânul și protecția. • Stergeți sânul și zona din jurul arestului cu o cârpă umedă. • Nu folosiți săpun sau alcool, care pot usca pielea și cauza fisuri la nivelul mameloanelor. • Umeziți protecția cu apă, facilitând astfel fixarea acesteia pe piele. Împingeți vârful în afară aproape complet (figura 1) și prindeți arpioarele protecției (figura 2). Așezați orificiile cu degetul mijlociu și fixați protecția central, peste mamelon (figura 3). Ținând degetul apăsat pe orificii, trageți ușor de arpioarele protecției până când acestea se așează bine pe mamelon (figura 4). <p>Obs: În timpul alăptării, partea decupată a protecției trebuie să fie orientată înspre nasul bebelușului.</p>

Pentru alegerea măsurim potrivite a protecției pentru mameloane, trebuie să se țină cont atât de mămă, cât și de bebeluș. Estimați mărimea mamelonului, pentru ca protecția să se potrivească și să fie așezată confortabil pe acesta, fără să-l strângă, iar mamelonul să umple cavitatea pe lățime. În cazul bebelușor prematuri, poate fi necesară o mărime mai mică, pentru ca bebelușul să poată prinde apărătoarea, iar încăl să poată ajunge cu buzele la baza plăată lipită de sân. Disponibile în 3 mărimi: S/16 mm, M/20 mm sau L/24 mm.

Curățare și igienă

Important

- Utilizați apă potabilă pentru oricare dintre următoarele proceduri de curățare descrise mai jos.
- Spălați protecțiile imediat după utilizare pentru a evita uscarea resturilor de lapte și a preveni proliferarea bacteriilor.

Curățarea la domiciliu

Urmăți aceste instrucțiuni de curățare, cu excepția cazului în care ați primit alte indicații din partea personalului medical.

Înainte de prima utilizare și o dată pe zi

- Spălați și clătiți protecțiile Contact pentru mameloane.
- Puneți protecțiile într-un vas încălzător.
- Umpleți cu apă rece, până când nivelul apei acoperă protecțiile Optional, puteți adăuga o linguriță de sare de lămâie pentru a evita depunerile de calcar.
- Puneți vasul pe foc și lăsați la fierț timp de 5 minute.
- Luați vasul de pe foc și scurgeți apa.
- Uscați protecțiile prin ștergere cu un prosop curat.

Ca alternativă, protecțiile pentru mameloane pot fi

- curățate pe raftul de sus al mașinii de spălat vase și sterilizate după cum urmează
- folosind punga de sterilizare la microunde Medela Quick Clean sau
- sterilizate cu aburi, în funcție de instrucțiunile producătorului

Notă: Coloranții alimentari pot decolora componentele, fără a afecta performanța.

După fiecare utilizare

- Spălați protecțiile pentru mameloane manual, în apă caldută și, cu săpun.
- Clătiți cu apă curată.
- Uscați protecțiile cu un prosop curat.

Curățarea în spitale

Aceste instrucțiuni de curățare sunt recomandări generale și pot fi adaptate fiecare în funcție de directi-vele și de procedurile de curățare specifice spitalului.

Important

Se recomandă să se asigure fiecărei mame propriile protecții personale pentru mameloane. Protecțiile trebuie sterilizate înainte de prima utilizare. Acestea trebuie curățate, dezinfectate și sterilizate (de exemplu în autoclavă) după fiecare utilizare sau cel mai târziu înainte de a fi oferite următoarei mame.

Utilizarea de către mai multe mame, fără o sterilizare corespunzătoare, poate implica riscuri pentru sănătatea (de exemplu risc de contaminare încrucșată).

Curățarea

Spălați bine protecția Contact pentru mameloane cu apă caldută și săpun. Clătiți cu apă curată.

Dezinfectarea

Dezinfectați prin spălare într-o mașină de spălat termică (la aproximativ 93°C).

Sterilizarea

Înainte de sterilizare, inspectați vizual ca protecțiile să fie curate și intacte. Sterilizați toate protecțiile în autoclavă, la 134°C, timp de 3 (sau 18) minute sau la 125°C, timp de 15 - 20 de minute. Nu așezați protecțiile una peste alta și nu aplicați asupra lor presiune externă, pentru a evita deteriorările.

Cutia de depozitare

După curățare, când protecțiile Contact pentru mameloane nu sunt utilizate, păstrați-le în cutia de depozitare.

Curățarea cutiei de depozitare la domiciliu

Cutiele pantru depozitare pot fi

- spălate de mână în apă caldută, cu săpun sau
- spălate pe raftul de sus al mașinii de spălat vase sau
- igienizate folosind punga de sterilizare la microunde Medela Quick Clean sau
- prin sterilizare cu aburi în funcție de instrucțiunile producătorului

Curățarea cutiei de depozitare în spitale

Spălați bine cutia de depozitare în apă caldută, cu săpun. Dezinfectați prin spălare în mașina termică de spălat (la aproximativ 93°C).

Eliminare
<p>Conform reglementărilor locale</p> <p>Marcaj CE conform directivei 93/42/CEE</p>

Kontaktná ochrana bradavky™

Dôležité upozornenia
<p>Pred použitím si prečítajte všetky pokyny na použitie.</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Výrobok používajte výlučne na určený účel podľa opísaný v tých navodiloch za použitia.</i> <i>Kontaktná ochrana na bradavky je predmetom osobnej starostlivosti a nesmie byť používaná viacerými matkami bez riadnej sterilizácie, aby sa predišlo riziku prenosu nákazy.</i> <i>Odporúčame, aby ste sa poradili s odborníkom na zdravie alebo laktáciu.</i> <i>Pred každým použitím skontrolujte a v prípade poškodenia alebo opotrebovania vymeňte.</i> <p><i>TIETO POKYNY NA POUŽITIE SI USCHOVAJTE</i></p>

Pokyny na použitie
<ul style="list-style-type: none">Pred manipuláciou s prsníkmi a ochranou si ruky dôkladne umyte mydlom a vodou. • Prsníky a ich okolie umyte vlnkou handričkou. • Nepoužívajte mydlo alebo alkohol. Tie môžu vysušiť pokožku a spôsobiť poporaskanie bradaviek. • Ochranu navhňte usadu, zlepiť to príležitost' k pokožke. Spíčku zatlačte takmer na opačnú stranu (obrázok 1) a uchopte kridelká ochrany (obrázok 2). Otvory zakryté prostredníkom a ochranu pritlačte stredom na bradavku (obrázok 3). Prst držte na otvoroch a jemne potiahnite kridelká ochrany tak, aby tesne priľnuli k bradavke (obrázok 4). <p>Poznámka: Otvorená časť by mala smerovať smerom k nosu dieťaťa počas kŕmenia.</p>

Pri voľbe správnej veľkosti ochrany na bradavku je potrebné vziať do úvahy matku aj dieťa. Veľkosť bradavky určite tak, aby ochrana prilehalo pohodlne bez zvierania a vyplnila priestor po šírke. V prípade nedonoseného dieťaťa môže byť potrebné použiť menšiu veľkosť, aby bolo dieťa schopné uchopiť ochranu perami tak, aby dosiahol až po dvorec bradavky. Dostupné v 3 veľkostiach: S/16 mm, M/20 mm, L/24 mm.

Čistenie a hygiena
<p>Dôležité</p> <ul style="list-style-type: none">Pri každom nižšie popísanom postupe čistenia použite pitnú vodu. Ochranu po každom použití okamžite umyte, aby ste predišli zaschnutiu zvyškov mlieka a rastu baktérii.

Čistenie v domácnosti

Pokiaľ vám odborný zdravotník výslovne neprikázal inak, postupujte pri čistení podľa týchto pokynov.

Pred prvým použitím a raz denne

- Kontaktnú ochranu na bradavky umyte a opláchnite.
- Ochrany vložte do malého hrnca s dostatočnou kapacitou.
- Naplnite ho chladnou vodou tak, aby boli ochrany riadne ponorené. Môžete pridať aj čajovú lyžičku kyseliny citrónovej, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa.
- Vodu zohrejte a nechajte vriet 5 minút.
- Hrniec zložte zo sporáka a vodu vylejte.
- Ochrany osušte čistým uterákom.

Ochrany je možné okrem toho čistiť

- v hornej časti umývačky riadu a sterilizovať nasledujúcim postupom:
- pomocou rýchlôčiasticeho vrecka v mikrovlnnej rúre Medela alebo
- parným sterilizátorom podľa pokynov výrobcu

Poznámka: Potravínarske farbivá môžu zafarbiť súčasť výrobu, čo nemá vplyv na funkciu.

Po každom použití

- Ochrany na bradavky umyte ručne v horúcej mydlovej vode.
- Opláchnite čistou vodou.
- Ochrany osušte čistým uterákom.

Čistenie v nemocniciach

Tieto pokyny na čistenie predstavujú všeobecné odporúčané postupy a môžu byť individuálne prispôsobené na špecifické smernice a zvyky pri čistení v každej nemocnici.

Dôležité

Odporúčame, aby každá matka dostala vlastné ochrany na bradavky. Ochrana na bradavky sa musí pred prvým použitím sterilizovať. Po každom použití alebo aspoň pred odovzdaním ďalšej matke sa musí vyčistiť, dezinfikovať a sterilizovať (napr. v autoclave). V prípade použitia viac ako jednou matkou bez riadnej sterilizácie môže dôjsť k ohrozeniu zdravia (napr. riziko prenosu nákazy) a zániku nároku na zárukú.

Čistenie

Kontaktné ochrany na bradavky dôkladne umyte v teplej mydlovej vode. Opláchnite čistou vodou.

Dezinfikácia

Dezinfikujte umytím v umývačke s ohrevom (pri približne 93 °C).

Sterilizácia

Pred sterilizáciou skontrolujte pohľadom, či sú ochrny čisté a nepoškodené. Všetky ochrany sterilizujte v autoclave na 134 °C, po dobu 3 (alebo 18) minút alebo na 125 °C po dobu 15 – 20 minút. Ochrany neukladajte na seba ani ich nevystavujte vonkajšiemu tlaku, aby ste predišli poškodeniu.

Úschovná škatuľa

Ak po vyčistení nebudete kontaktné ochrany na bradavky používať, vložte ich do úschovnej škatule.

Čistenie úschovnej škatule v domácnosti

Úschovné škatule môžete

- ručne umývať v teplej mydlovej vode alebo
- v hornej časti umývačky riadu alebo
- je možné ich dezinfikovať v rýchlôčiastiacom vrecku v mikrovlnnej rúre Medela, alebo
- sterilizovať parou podľa pokynov výrobcu

Čistenie úschovnej škatule v nemocniciach

Úschovnú škatulu dôkladne umyte v teplej mydlovej vode. Vydezinfikujte ju umytím v umývačke s ohrevom (na približne 93 °C).

Likvidácia:
<p>V súlade s miestnymi nariadeniami</p> <p>označenie CE podľa 93/42/EHS</p>

SL Ščitnik za bradavico Contact™

Pomembni varnostni napotki
<p>Pred uporabo preberite celotna navodila.</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Izdelek lahko uporabljate le v predvidene namene, opisane v teh navodilih za uporabo.</i> <i>Ščitnik za bradavico Contact je izdelek za osebno nego, zato ni priporočljivo, da ga uporablja več mater brez ustrezne sterilizacije, saj lahko pride do navzkrižne kontaminacije.</i> <i>Priporočamo, da se posvetujete z zdravnikom ali strokovnjakom za dojene.</i> <i>Izdelek pred vsako uporabo preglejte in ga zamenjajte, če je poškodovan ali obrabljen.</i> <p><i>SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO</i></p>

Navodila za uporabo
<ul style="list-style-type: none">Pred uporabo ščitnika in dotikanjem prsi si temeljito umyjete roke z milom in vodo. • Umijte prsi in območje okoli njih z vlažno krpco. • Ne uporabljajte mila ali alkohola, ki lahko izsuši kožo in povzroči razpokane bradavice. • Navlačite ščitnik z vodo, da se bo lažje oprijel kože. Pritisnite na konicico, da se vdre (1. slika), in primate krilca ščitnika (2. slika). S sredincem pokryte luknjico in namestite ščitnik tako, da je bradavica na sredini (3. slika). Nežno povlecite krilca ščitnika tako, da se ščitnik tesno prilega bradavici, pri čemer morate še vedno prekrivati luknjico (4. slika). <p>Opomba: Ščitnik mora biti nameščen tako, da me dojenjem bo dojenčkovemu nosu ni krilic.</p>

Pri izbiri prave velikosti ščitnika za bradavico je potrebno upoštevati mamo in dojenčka. Ocenite velikost bradavice, da bo ščitnik udoben in ne bo tiščal, bradavica pa bo zapolnila dolbino po širini. Pri nedonošenčkih bo morda potrebna manjša velikost, da bo lahko dojenček zagrabil celotno bradavico vse do krilic. Na voljo v 3 velikostih: S/16 mm, M/20 mm ali L/24 mm.

Čiščenje in higiena
<p>Pomembno</p> <ul style="list-style-type: none">Pri postopkih, opisanih v nadaljevanju, morate uporabljati pitno vodo. Ščitnik morate očistiti takoj po uporabi, da se na njem ne zasuši mleko in da preprečite nastanek bakterij.

Čiščenje doma

Upoštevajte ta navodila za čiščenje, razen če vam zdravnik ne svetuje drugače.

Pred prvo uporabo in enkrat na dan

- Očistite in sperite ščitnike za bradavice Contact.
- Ščitnik postavite v posodo primerne velikosti.
- Dolijte toliko hladne vode, da so ščitniki pod vodo. Dodate lahko čajno žličko citronske kisline, da preprečite nastajanje vodnega kamaa.
- Segrejte in pustite, da voda vre 5 minut.
- Odstranite s štedilnika in odlijte vodo.
- Očistite ščitnike s čisto brisačo.

Alternativni načini čiščenja

- Ščitnike postavite na zgornjo policco v pomivalnem stroju in jih sterilizirate na enega od naslednjih načinov:
- z uporabo mikrovalovne vrečke za hitro čiščenje Medela
- s parnim sterilizatorjem po navodilih proizvajalca

Opomba: Živilska barvila lahko obarvajo dele izdelka, vendar to ne vpliva na funkcionalnost.

Po vsaki uporabi

- Ročno operite ščitnike za bradavice v topli milnici.
- Izperite s čisto vodo.
- Očistite ščitnike s čisto brisačo.

Čiščenje v bolnišnicah

Ta navodila za čiščenje so splošna priporočila, ki jih je mogoče prilagajati glede na specifične smernice in načine čiščenja v bolnišnici.

Pomembno

Priporočamo, da vsaki materi zagotovite lastne ščitnike za bradavice. Pred prvo uporabo je treba ščitnik za bradavico sterilizirati. Po vsaki uporabi ali najpozneje pred predajo naslednji materi ga je treba očistiti, razkužiti in sterilizirati (npr. v avtoklavu). Če izdelek uporablja več mater in ga pred tem ne sterilizirate na ustrezen način, je to lahko nevarno za zdravje (npr. veganje za navzkrižno kontaminacijo) in izniči garancijo.

Čiščenje

Ščitnike za bradavice Contact temeljito očistite v topli milnici. Sperite s čisto vodo.

Razkuževanje

Ščitnik razkužite tako, da ga operete v termični pralni napravi (pri približno 93 °C).

Sterilizacija

Pred sterilizacijo preverite, ali so ščitniki čisti in nepoškodovani. Sterilizirajte jih v avtoklavu pri 134 °C 3 (ali 18) minut oziroma pri 125 °C 15–20 minut. Ne zlagajte ščitnikov drug na drugega in ne pritisčajte nanje, da se ne poškodujejo.

Škatla za shranjevanje

Če ščitnikov za bradavice Contact po čiščenju ne nameravate uporabljati, jih pospravite v škatlo za shranjevanje.

Čiščenje škatle za shranjevanje doma

Škatlo za shranjevanje lahko

- ročno operete v topli milnici
- postavite na zgornjo policco pomivalnega stroja
- očistite z mikrovalovno vrecko za hitro čiščenje Medela
- očistite v parnem sterilizatorju po navodilih proizvajalca

Čiščenje škatle za shranjevanje v bolnišnicah

Škatlo za shranjevanje temeljito očistite v topli milnici. Razkužite jo tako, da jo operete v termični pralni napravi (pri približno 93 °C).

Odlaganje
<p>V skladu z lokalnimi predpisi</p> <p>Oznaka CE v skladu z 93/42/EGS</p>

Contact™ Nipple Shield

Mikilvægar öryggisleiðbeiningar
<p>Lesið allar leiðbeiningarnar fyrir notkun.</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Vöruna skal aðeins nota fyrir tiltekiða notkun eins og henni lýst í þessum leiðarvís.</i> <i>Geirvörtuhilfin er vara sam notuð er til persónulegrar notkunar og því skal ekki deila henni á milli mæðra án Vðeigandi söttþreinsunar til að koma í veg fyrir smit.</i> <i>Við mælum með að leiðað hvali heilbrigðis- starfsmanni eða brjóstgjafaráðgjafila.</i> <i>Gangið úr skugga um fyrir hverja notkun að varan sé ekki skemmd eða slitin.</i> <p><i>VARÐVEITID PENNAN LEIÐARVÍSI</i></p>

Notkunarleiðbeiningar
<ul style="list-style-type: none">Þvíð hendurnar vandlega með sápu og vatni áður en brjóst og hlif eru snert. • Strjúkið yfir brjóst og nálæg svæði með rökum klút • Notið ekki sápu eða alcohol . • Stíkt getur valdið við á húðin þorni og sáramyndun á geirvörtum. • Eleytið hífina með vatni því þannig festist hún betur við húðina. Ýtið broddinum nastum öflugum út (mynd 1) og haldið í vængri hífarnnar (mynd 2). Haldið fyrir götin með lönguþöng og leggið hífina miðlægð ofan á geirvörtuna (mynd 3). Dragið varlega vængi hífarnnar með fingurinn fyrir götunum þar til hún er þéttingsföst yfir geirvörtunni (mynd 4).

Ath.: Opni hluttinn á að visa í átt að nefi barnsins við brjóstgjöf.

Taka verður tillit til bæði móður og barns við val á réttir stærð á geirvörtuhlif. Fínnið út stærðina á geirvörtunni, þannig að hlifin passi þægilega, án þess að hún kremji geirvörtuna en þannig að geirvarntan fylli út í holumið á breiddina. Ef um fyrirvara er að ræða gæti þurft að velja minni stærð til að tryggja að barni ná utan um hífina þannig að varir þess ná að snerta vörtubauginn. Til í 3 stærðum: S/16mm, M/20mm eða L/24mm.

Þrif og hreinlæti
<p>Mikilvægt</p> <ul style="list-style-type: none">Nota skal hreint vatn við eftirfarandi treinsunarægarð. Hreinsa skal hífarnnar strax eftir notkun til að koma í veg fyrir að mjólkurleifar þorni og til að forðast bakterjur.

Hreinsun heimavíð

Fylgjið þessum leiðbeiningum um þrif nema ef heilbrigðisstarfsmaður hefur sagt.

Fyrir fyrstu notkun og síðan daglega

- Hreinsu og skolið geirvörtuhífarnnar.
- Setjið hífarnnar ofan í heillega stóran pott.
- Hellið köldu vatni í hann þar til hífarnnar eru komnar undir vatn. Bæta má teskeið af sitrónyrusu út í vatnið til að koma í veg fyrir kalksteinsmyndun.
- Hitið vatnið og látið sjóða í 5 mínútur.
- Fjarlægjið af eldavélinni og þerrið.
- Þerrið hífarnnar með hreinum klút.

Áð öðrum kosti má brifa

- hífarnnar á eftir grind uppvottavélar og söttþreinsa með eftirfarandi hætti:
- með því að nota Medela Quick Clean-poka fyrir örylguöfn eða
- söttþreinsa með gufu í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda

Ath: Matarlitir geta aflitað hluta, en það hefur ekki áhrif á notkunareiginleikana.

Eftir hverja notkun